

van een bewust aangegaan ontat met een besmette bron. Zoals Sontag stelt: 'ontatregulering krijgt nu ook zijn plaats in de omputerwereld. omputergebruikers worden geadviseerd om elk nieuw stukje software te benaderen als een "potentiële drager" van een virus. 'Stop nooit een diskette in je omputer zonder de bron te eken.' De zogenaamde vanatieprogramma's die worden aan- geprezen worden verondersteld je te besermen; maar de enige zekere manier om de dreiging af te wenden, zo beweren de experts, is door je programma's en data nooit te delen.'<sup>22</sup> Ross zit op dezelfde lijn als Sontag wanneer zij zegt: 'De onderliggende morele verplijng is deze: je kan je beste vriend of vriendin al evenmin met je software vertrouwen dan je zijn of aar li aamssappen kunt vertrouwen- veilige software of elemaal geen software!' zij gaat verder met een quote van Dennis Miller over een episode in 'Saturday Night Live': 'Denk eraan, wanneer je verbinding maakt met een andere omputer, maak je verbinding met elke omputer waar die omputer ooit mee geonne teerd is geweest.'<sup>23</sup> Deze taal weerspiegelt de uidige pus van ontoudingsprogramma's in de Verenigde Staten. Dit is ook in et bijzonder toepasselijk in onze uidige tijd van peer-to-peer netwerking waarin et uitwisselings- proes van bestanden de vorm eeft aangenomen van een moreel stigma en waardoor virussen die op die manier worden opgelopen geïnterpreteerd worden als een tere te straf voor suldig gedrag. Op deze manier wordt de 'morele wet' waarmee seksueel gedrag

**Zoals in de cultuurele verbeelding van et aids-virus, zijn omputerinfeties et gevolg van een bewust aangegaan ontat met een besmette bron.**

wordt gereguleerd, gekopieerd in de opyrig twetgeving en de and- aving van deze regels in de netwerkgemeens appen door organi- sations als et RIAA. De vergelijking is duidelijk zi tbaar in de re- ente Motion Picture Association of America-re lame waarin gezegd wordt: 'Je kan een ooladereep stelen uit de winkel, of je kan een film downloaden op et internet. Ik bedoel maar, et is gewoon ver- keerd.'

Er wordt algemeen aanvaard dat je individuele omputersysteem met de juiste anti-virussoftware en de installatie van de juist *Firewalls* veilig zal zijn voor externe bedreigingen van virale in- feties. et omputervirus, denkt men, is alleen effe tief in een onbe- sermd systeem of valt enkel Windows-programma's aan (en dus zijn de Ma -gebruikers immuun). Zoals arles E. Rosenberg s rijft in zijn artikel *The Definition and ontrol of Disease*, is dit denken vergelijkbaar met et beeld dat de Amerikaanse ultuur vóór de aids-epidemie over zi zelf ad: immuun ten opzi te van infe tie- ziekten dankzij de medis e vooruitgang. zij zegt: 'Tegen et einde van de jaren 1970, waren de meeste Amerikanen ervan overtuigd dat ze geen risi o meer liepen; infe tieziekten waren bijna per defi- nitie be andelbaar. et was geleden van de laatste serieuze polio- bedreiging, bijna een kwarteeuw geleden, dat Amerika nog de olle tieve angst voor infe tie ad gekend.'<sup>24</sup> et idee dat virussen ontstaan in de Ander en in de eerste plaats de Ander bedreigen blijft stevig overeind in de meeste t eorieën over iv/aids en et omputervirus. De Italiaanse performan egroepen die et biënnalevirus verspreid- den deden dit in een milieu dat et virus als een vreemd li aam bes ouwt, terwijl et zi zelf en et syteem als veilig aanziet zolang et wordt bes ermd en begrensd. et performan evirus eeft deze duiding van et virus gedestabiliseerd en de manier waarop grenzen tegelijkertijd worden opge even en gereïnstalleerd in vraag gesteld. Zoals Artaud s rijft: 'Als et eater essentieel fun tionneert als de pest, is dat niet omdat et besmettelijk is, maar omdat de pest een openbaring is, waarin de latente wreedeid waarmee de situering van alle perverse mogelijk eden van et denken, of et nu gaat om een individu of een volk, wordt blootgelegd en aangetoond.'<sup>25</sup>

oewel de gevolgen en de onsequenties van iv/aids signifi ant ver- s illend en bedreigender zijn dan om et even welk omputervirus, is de manier waarop de twee epidemieën geduid worden in de ultuurele verbeelding wel degelijk bijzonder gelijkend. et gelijktijdige vers ijnen van de virussen en de veel eid van un begeleidente betekenissen laten een vergelijking toe tussen et geïnfeteerde li aam en de infetering van et omputersysteem. Met andere woor- den: er kan een link gelegd worden tussen de fysieke informatie die wordt besmet (de alteratie van et DNA) en de ge odeerde infor- matie van et omputersysteem. Door deze gelijkenissen tastbaar te maken in un performan e, laten de artiesten van de Biënnale van Venetië un publiek deelnemen aan de t eorievorming omtrent de staat van de ultuurele verbeelding die zowel et omputervirus als de aids-epidemie omsluit. ●

vertaling Elke Van ampennout

1 Zie <http://www.0100101110101101.org/en> en <http://www.epidemi .ws/> voor meer informatie  
2 Gabriela Gianna i, *Virtual Theatres: An Introdu - tion* (New York: Routledge Press, 2004).  
3 Antonin Artaud, *The T eater and its Double* (New York: Grove Press, 1966).  
4 Artaud, 27.  
5 Artaud, 31.  
6 Voor meer informatie over de werking van de omputer als een 'leesmachine': N. Katherine Hayles' boek *Writing Machines* ( ambridge, MA: MIT Press, 2002).  
7 [http://www.0100101110101101.org/ ome/ biennale\\_py/story.html](http://www.0100101110101101.org/ ome/ biennale_py/story.html)  
8 Mi el Fou ault, *Discipline and Punis : The Birt of t e Prison* (New York: Vintage Books, 1995)

9 Andrew Ross, 'Haking Away at t e ounter ulture', *Postmodern ulture* 1(1): 1990, n.p. [http://www.muse.j u.edu/journals/postmodern\\_ ulture/v001/1.1ross. tml](http://www.muse.j u.edu/journals/postmodern_ ulture/v001/1.1ross. tml).  
10 Paula A. Trei ler, 'AIDS, Homop obia, and Bio- medi al Dis ource: An Epidem of Signifi ation', *AIDS: ultural Analysis ultural Activism* ( ambridge, MA: MIT Press, 1996)  
11 Ross, n.p.  
12 Trei ler, 31.  
13 David Román, *Acts of Intervention: Performance, Gay ulture, and AIDS* (Bloomington: Indiana University Press, 1998) xviii-xix.  
14 Virginia Van der Vliet, *The Politics of AIDS* (Lon- don: Bowerdean Publis ing ompany, 1996)

15 Susan Sontag, *AIDS and its Metaphors* (New York: Farrar, Straus, and Giroux, 1988)  
16 Sontag, 18.  
17 Sontag, 26-27.  
18 Trei ler, 37.  
19 Sontag, 47.  
20 Sontag, 47-48.  
21 Sontag, 52.  
22 Sontag, 79.  
23 Ross, n.p.  
24 arles Rosenberg, 'The Definition and ontrol of Disease', *In Time of Plague: The istory and Social onsequences of Let al Epidem Disease*, ed. Arien Ma k (New York: New York UP, 1991) 5.  
25 Rosenberg, 30.